

upakramāti in this sense once, Mbh 13.6716; cf. **upakrama**, °maṇa, °mika, **aupakramika**, attacks, does violence to: Mv ii.459.16 upakramemi ātmānam mārayiṣyam; 492.(7-)-8 mātmanam (mss.) upakramāhi; iii.25.2 ātmānam upakramiṣyāmi, and 4 °nam upakramitukāmah; Divy 264.12 upakrāntā, ppp., see s.v. **upasaṅkrama**.

-**upakramika**, adj. (also **auṣa**°, q.v.; upakrama plus ika: = Pali opakkamika), due to, caused by violence, violent attack: Gv 152.6 (vyādhin...) amanuṣyavaikārikān api viṣayaparopakramikān api (cf. Bbh 63.5 s.v. **aupakramika**); (ābādhō...) ātmopakramiko vā paropakramiko vā MSV ii.45.8; otherwise recorded only in a cliché, ātmopakramikām (due to self-inflicted violence) śarīropatāpikām duḥkhām tivram kharām kaṭukām amanāpām (te added once) vedanām vedayanti LV 246.14 (vedayante); 263.7; (in Mv amanāpām omitted) Mv ii.121.5, 10-11; 122.1, 8, 16; 123.5; 130.7-8, 10. A shorter Pali form MN i.241.10 opakkamikā dukkhā tippā kaṭukā vedanā vediyanti (Pali has no *atopakkamika). In Mv vedanā is usually recorded instead of °nām.

upakliṣyate (cf. Pali ppp. upakkilīṭṭha; and **upakleśa**), is stained: Bbh 10.8 (caturbhir upakleśair...) upakliṣṭo bhavati; Śikṣ 234.8 (prose) āgantukāḥ kleśair upakliṣyate, in passage cited from 'Ratnakūṭa' = KP 99.2, of which however text reads ... upakleśe (read °śaiḥ) samkliṣyate.

upakleśa, m. (cf. Skt. upaklinna, rotten), putrefaction: Gv 401.9 nābhūt ... upakleśo (of the teeth, of the mahā-puruṣa).

upakleśa, m. (also semi-MIndic °kileśa; cf. **upakliṣyate**; = Pali upakkileśa, of which 5, 10, or 18 are enumerated; evidently there was no definitively fixed list), (minor, secondary) impurity, stain, depravity; in most texts no very clear distinction is made between them and the **kleśa** in principle, but AbhidhK. La V-P. v.88 ff. (see esp. 89 of Transl. note 2) insists on the fundamental distinction, and comm. cites a list of 21 upa°; they 'proceed from' kleśa, 91; a list of 24 in Dharmas 69, whereas in 67 the 6 kleśa have been listed; 4 upak° listed Bbh 10.7 (caturbhir upakleśair ... upakliṣṭo bhavati) and 22 ff. (no relation to Dharmas list); Mvy 2138, following samyojana, bandhana, anuśaya, paryuṭṭhāna, and followed by paryava-sthāna (so read); cf. Bbh 202.20 samyojana-bandhanānu-śayopakleśa-paryavasthānānām; Śikṣ 222.10 (defining upāyāsa) (ye cānya evamādaya) upakleśās ta upāyāsāḥ; cf. KP 93.3 sopadravaḥ sopakleśa(h) sopāyāso; KP 99.2, see s.v. **upakliṣyate**; Mv i.228.11, 15 vigatopakileśena; SP 318.2 (sattvānām alpakuśalamūlānām) bahūpakleśānām; Lañk 358.11 (vs) upakleśair manādibhiḥ (see s.v. **mana**, app. m.c. for māna, which however is standardly one of the kleśa); 369.4 °śair na lipyate. The word seems likely to have been originally a noun cpd., upa plus **kleśa**, the rare verb upakliṣyate may be a back-formation from it; yet the ppp. upakkilīṭṭha occurs in canonical Pali.

upakṣetra, nt., subordinate (Buddha-)field: Mv i.121.9, 12, stated to be four times the size of a (Buddha-)kṣetra; the implication seems to be that the environs of the kṣetra constitute the upakṣetra. But no other reference has been noted.

(-)**upaga**, (1) at end of cpds. = **upaka** (1); with MIndic g for k, partly induced by secondary association with upa-ga(m)-; cf. Aśokan chāyopagāni, concerned with (i. e. providing) shade; belonging to: Dharmas 129 ākāśānāntyātanopagāḥ, and three others of the same group incl. **naivasamjñānāsamjñāyatanopagāḥ** (q.v. for other occurrences; see **upaka**; Pali has °yatanupaga); Mvy 6050 hastopagaḥ, 6051 pādopagaḥ, lit. doubtless belonging to the hands or feet, of ornaments placed there (Tib. rgyan = ornament); Pali has hatthupaga and pādupaga, Vv. comm. 12.5, as epithets of ornaments; (2) n. of an Ājvaka, = **Upaka** (2), q.v.: Divy 393.20 (so mss., wrongly em.

in ed. to Upagaṇa); LV 406.7 (vs), same as Ud xxi.5, in both Upaga for Upaka of Pali correspondent and Mv iii.326.20 (LV tenopaga jino hy aham; Ud tato 'ham upaga jino; LV alone corrects the meter by transposing Upaga; Pali Vin. i.8.29 tasmāham upaka jino).

upagataka, also **an-upa**° (to Skt. °ta with specifying -ka), pl., those that have (or, have not) entered (here, to residence for rains): MSV ii.110.2 ff., see **āvāsin**; in 114.14 Tib. cited as dam bcas pa, entered upon a vow.

upagama, m., Mvy 7801, or nt., id. 7929, cited from Gv 134.5, a high number (in Gv 106.20 text **upāgama**-, q.v.)

upaguṇṭhita, ppp. (of upa-guṇṭh-, not noted elsewhere), entwined, encircled: Mmk 63.1 (prose) hārārdhahāropaguṇṭhitadeham.

Upagupta, n. of an **alakṣaṇaka** (q.v.) Buddha: Divy 348.24 ff.; converts Māra, 357.3 ff.; 385.7 ff.; 428.4; Av ii.203.1 (here called Sthavira-Upa°) ff.; MSV i.4.2 ff.; see next.

Upaguptaka = prec.: Divy 359.9 (prose; neither dim. nor pejorative force perceptible).

upagūḍhaka, adj. (Skt. °ḍha plus -ka, pejor.), embraced (wrongly): pāpamitropa° MSV iv.223.1 (so the repentent Ajātaśatru, of himself; Buddha, repeating his words, uses upagūḍha, 223.6, 224.2).

[**upagṛṇite**, approves, recommends: Jm 143.24 (dayānu-vṛṭṭyā ca nāma te kṛtya-pakṣam) āśvāsanavidhinopagṛṇite. So ed., but mss. (u)pagṛṇite, wins over, which seems better.]

[**upaghāṭa**, wrong em. in ed. Mv i.229.7; see **aruṇoḍghāṭa**.]

upaghātika, adj. (cf. Skt. °tin, °taka; Pali °tika but as noun, injury, Vin. ii.13.31, contrary to PTSD), injuring ... (end of cpd.): Mmk 559.6 atikrūras tvam vajrapāṇeḥ (read °ṇe) yas tvam sarvasattvānām sattvopaghātikam kāmopasaṃhitam ca mantratantrām (= °trān) bhāṣayase.

upacaraṇa, nt., in piṇḍopacaraṇam Karmav 21.15, begging-round (= Pali piṇḍa-cāra; upacaraṇa not in Pali, in Skt. only in sūpa°, see BR).

upacāyaka, adj. (cf. Skt. upacāyin; to root cāy), revering: kulajyeṣṭhōpacāyakaḥ Mvy 2434 (Tib. ri mor byed pa, revering).

upacāra, m. (= Pali id.; see also s.v. **tāḍāvacara**), (1) environs, neighborhood: Gv 151.18 deśapradeśopacāreṣu nimnonnata-samaviṣameṣv; Dbh 81.24 (mahābrahmā ...) lokadhātau gahananimnopacārān avabhāsayati; (2) access (for Pali cf. PTSD s.v. 7, with references): Bbh 44.14 (see **prajñapti** 4).

Upacāru, n. of a cakravartin king: Mvy 3560. Seems to correspond to Pali Upacāra, Mahāv. ii.2. Cf. **Cāru**.

upacita, adj.-ppp. (Skt., heaped up), (1) technically applied to karman, piled up; aggravé (Lévi): Karmav 30.14 ff.; 47.25 ff. (as explained here, acts may be kṛta, done, or not done, and both kinds may be upacita or not; see AbhidhK. La V-P. iv.114 n., 242); (2) honored (perhaps error for apacita): Mv ii.416.14 tasya (sc. Buddhasya) devamanujopacitasya (read °jāpacitasya?) añjalim kurutha.

Upacitaskandha, n. of a Bodhisattva: Gv 443.1.

Upacitahanu, n. of a former Buddha: Mv i.141.16.

upacitra, °traka, adj. (in Skt. °tra only as n. of a meter), (somewhat) variegated: citropacitro Mv i.363.18 (of the deer-king); citropacitrāṇi pratyāstaraṇāni MSV ii.90.8. The cpd. seems to be intensive. Also, citropacitrako vatso MSV iv.196.15.

Upacelā, n. of a daughter of **Siṃha** (8): MSV ii.8.12 (cf. **Celā**).

upaceṣṭita, ppp. (to upa-ceṣṭ-, unrecorded), performed: Mmk 152.21 (vs) kriyā ... sattvopaceṣṭitā.

upacchinatti (= Pali upacchindati; Skt. has no cpd. of upa and chid; cf. **upaccheda(-na)** etc., **an-upacchinna**), cuts off, interrupts: AsP 177.4 kathām nopacchinatti.